

让更多中国故事飞到欧洲

人民日报社编委、人民日报海外版总编辑 王树成



人民日报社编委、人民日报海外版总编辑王树成致辞

30多年来，人民日报海外版坚持围绕中心、服务大局，在传播中国文化、促进中国与世界的融通合作等方面发挥了重要作用。特别是党的十八大以来，在大家的积极配合支持下，海外版努力做习近平新时代中国特色社会主义思想的“第一解读传播者”。从向世界各国发行的全球刊、到与海外媒体合作出版的地区刊、国别刊和英文刊；从海外版官方网站海外网，到“海客新闻”移动客户端以及“学习小组”“侠客岛”等微信公众号，初步形成了传统媒体与新兴媒体并重的媒体矩阵，有效提升了

对外传播力和国际影响力。习近平总书记在去年对海外版创刊30周年的重要指示中提出，希望人民日报海外版以创刊30年为起点，总结经验、发挥优势、锐意创新，用海外读者乐于接受的方式、易于理解的语言，讲述好中国故事，传播好中国声音，努力成为增进理解、凝心聚力的桥梁纽带。今年2月19日，习近平总书记在党的新闻舆论工作座谈会上发表重要讲话，专门对外宣工作提出新要求、作出新阐述，强调增强国际话语权，着力打造具有较强国际影响的外宣旗舰媒体。今年3月1日，海外版成功实

施扩版。现在是周一至周六出版发行，每天为12个版。在纸媒呈现一片衰败的情况下，海外版的扩版被业界誉为纸媒“逆袭”。我们的“逆袭”是因为我们坚信，海外版在海外30多年，代表的是家国情怀，这份情怀是任何媒体都替代不了的。以往成绩的取得，离不开教育部和各位使馆同仁的鼎力支持。我们希望与教育部和在座各位协力同心，忠实履行职责，不负国家使命，讲述好中国故事，传播好中国声音，让更多的中国故事飞到欧洲，成为国际舆论关注的话题，让中国声音赢得国际社会的理解和认同。

愿海外版成为留学生知音

中国驻法国使馆教育公使衔参赞 马燕生



中国驻法国使馆教育公使衔参赞马燕生致辞

人民日报海外版创刊于1985年7月1日，是中国在海外发行的最权威的中文报纸，是海外了解中国、中国了解世界的重要途径，也是沟通海内外文化交流与经济合作的纽带与桥梁。中国驻法国使馆教育处作为欧洲地区留学人员订阅中心，多年来为人民日报海外版的推广和发行做出了应有的贡献。2014年3月，习近平主席对法国进行首次国事访问，中法双方隆重庆祝建交50周年。2015年是中法关系新一个50年的开启之年，两国元首和政府首脑实

现了“双互访”。今天，中法两国经贸合作、人文交流比以往任何时候都要紧密。值得一提的是，自2014年9月中法高级别人文交流机制启动以来，双方在教育、文化、科技、传媒、青年等十大领域开展了形式多样、内容丰富的务实合作。人民日报海外版作为国家重要的“软实力”象征和对外窗口，必将更好地发挥自己的独特优势，为促进中法人文交流做出更大贡献。随着互联网技术的飞速发展，广大海外读者、特别是海外

青年学子的阅读习惯发生了巨大变化。在信息传播多元化和碎片化的今天，人民日报海外版作为中国对外传播主阵地的特殊地位和作用更加凸显。我们高兴地看到，人民日报海外版正努力通过利用新媒体技术、转变发行模式、规范化管理等体制机制方面的改革，积极应对新媒体冲击，以强大的社会影响力和公信力进行主流社会价值观念的传播和社会舆论的引导，并且继续在准确性、权威性、释疑性上显示作用。愿海外版成为广大留学人员的知音和精神家园！



李建民 中国驻欧盟使团教育文化公参

外国人也看中文报纸

我对人民日报海外版有深厚的感情。上世纪80年代，我在国外留学时，回家的第一件事就是看报箱中的海外版到了没有。现在，中国和欧洲人文交流更加广泛，中国在欧洲留学生总人数达到40万，留学生需要通过中国的媒体了解准确的国内情况。除了留学生，欧洲的孔子学院有很多外国学生在学中文，他们喜欢阅读中文报纸，中文报纸是教科书之外的补充学习材料。



董琦 中国驻德国使团教育公参

海外版陪伴我在海外

海外版陪伴我30多年。1985年4月我第一次出国，当年7月人民日报海外版创刊。当时，海外媒体很少有关于中国的报道，我很珍惜人民日报海外版，很多关于中国的信息都是从海外版获得的。现在，德国有4万多名中国留学生，中德两国关系友好，这需要中国媒体在德国传播正能量，并进入到主流媒体行列中。希望人民日报海外版在欧洲与时俱进，讲好中国故事，传播好中国声音。



陶洪建 中国驻比利时使团教育参赞

纸质报纸感觉更厚重

我1985年刚刚工作时，海外版创刊并在海外的中国留学生中传阅。中国的国际传播对海外留学生来说很重要，纸质的报纸感觉更厚重，很多海外学子对人民日报海外版爱不释手。近年来，新媒体技术迅速发展，微信、微博等都成为留学生的新闻来源。海外版的新媒体更需融合推广，与海外留学生互动，多介绍和传播中国文化。



窦春祥 中国驻瑞典使团教育参赞

北欧学子需要中文报

如今，中国在北欧的留学生数量越来越多，中文报纸在北欧很有需求。因此，中文报纸可以考虑在北欧本土发行。人民日报海外版可与高层次人才和侨界人士合作，在北欧5国发行，让北欧学子看到更贴近生活的新闻报道。在海外，每一名中国留学生看到中文报纸都很激动，希望能通过人民日报海外版这样的权威媒体知悉国内的发展变化。

发言摘编



孟庆瑜 中国驻荷兰使团教育参赞

华人教授爱看海外版

荷兰虽然面积小，但是教育发达，是留学大国。中国公派到荷兰的留学生有1200多名，留学生总量接近1万名。我1999年留学荷兰，租住在荷兰人家里，每天收到人民日报海外版后，都会读上若干遍。我曾向一位旅居荷兰的华人教授赠阅了人民日报海外版，他非常喜欢看。中国媒体要承担起向全世界传播中国声音、讲述中国故事的重任。



罗平 中国驻意大利使团教育参赞

海外版具有信息优势

人民日报海外版是一个很好的品牌，在中国乃至全球都有很高的影响力，留学生从这份报纸中能获得最权威的中国信息。海外版积极向中国留学生传递信息，一直是连接留学生与祖国的桥梁。直到今天，海外版依然具有很大的信息优势，可以更好地指导留学生在海外的生活，也可以为留学生回国求职提供建议。



刘万生 中国驻波兰使团教育组负责人

汉学家也需要海外版

人民日报海外版1985年创刊，伴随着中国改革开放发展壮大，在全世界发行。海外版在留学生中影响很大，为留学生带来了祖国的新闻。波兰现在有1300多名中国留学生，他们希望能够阅读人民日报海外版。此外，波兰还建立了5所孔子学院，很多波兰人在热情地学中文，人民日报海外版可以摘编适合外国人学习中文的阅读文章。



董卫国 中国驻奥地利使团教育组负责人

发行海外版很有意义

我做了很多年人民日报海外版的发行工作，每年要为留学生核实名单地址。曾经有一位奥地利的华人反馈，他的孩子是在看人民日报海外版成长的，每天早晨拿报纸成了起床后的第一件事。奥地利每年有30—40个获得中国政府奖学金的学生到中国留学，他们可以阅读人民日报海外版，并向朋友、家人和同事讲述中国故事。



吴华 中国驻匈牙利使团教育组负责人

有留学生寄信要报纸

我在驻外工作时遇到中国留学生写信给使馆教育组，希望能订人民日报海外版。信中说，在海外留学，很少见到中国人、看不到中国报纸，偶尔拿到一份免费的华文报纸，回到家后都会看很多遍。在匈牙利，中国公派留学生有200人，他们现在既通过互联网、微博、微信等新媒体了解中国情况，同时也对人民日报海外版这样的权威媒体有需求。



丁文正 中国驻葡萄牙使团教育组负责人

媒体有公信力受欢迎

我2004年到英国常驻，当时订阅人民日报海外版的费用为每年35英镑，有很多留学生自费订阅。现在我在葡萄牙驻外，葡萄牙的中国公派留学生逐年增长，总人数已经接近100人。中国留学生需要一份有公信力的报纸，人民日报海外版作为有权威性的传统媒体，可以为留学生提供更多有用的信息。



唐云 中国驻捷克使团教育组负责人

媒体受众互动效果好

在新媒体冲击传统媒体的今天，能够静下心来阅读书本、报纸依旧是个好习惯。人民日报海外版肩负着讲述和传播中国故事的重任。现在的年轻留学生思维活跃，他们愿意在人民日报海外版上阅读中国故事，也希望在海外版讲述自己的留学故事。媒体与受众互动能赢得更多读者的喜欢。



本报举办欧洲读者受众座谈会 希望海外版影响力越来越大

本报巴黎4月8日电（记者王丕屹）“怎样讲好中国故事，怎样做好桥梁纽带”——围绕这个主题，本报欧洲读者受众座谈会8日在法国巴黎举行，邀请法国侨领、留学生、公派生联谊会、孔子学院等多方代表参会，就报纸内容本地化、发挥评论力量、华二代人群覆盖等话题各抒己见。侨领代表表示，海外版扩版后，对海归、侨社以及中国各地发展的报道更加充分，读者从人民日报海外版获得更多的信息。华侨华人希望能够通过人民日报海外版

这样权威的媒体获得可靠的信息。人民日报海外版在海外发行是中国关心华侨华人的表现，希望海外版能更多地报道侨社、侨领如何融入法国主流社会。法国留学生代表认为，人民日报海外版很关注海外留学生的生活。留学生在法国主要通过互联网阅读新闻，希望传统媒体加快融合速度，给留学生带来更好的新闻大餐。法国学中文的人数逐年增加，人民日报海外版的学中文版受到很多法国人的喜爱，成了学习汉语的好教材。

孔子学院教师代表说，大众媒体比人际传播更有传播力，中国的大众传媒要有所作为，争取法国主流媒体的关注。法国17家孔子学院，学生超过100万人。越来越多的外国人开始了解和喜爱中国文化，希望人民日报海外版能推出更多帮助外国人学习中文的版面，用吸引外国读者的内容，传递更多的中国正能量。左图：人民日报海外版欧洲读者受众座谈会现场。